

# 1 JUAN

## Juana huakkuruda o'nigmadoya'uyate.

*Cristo Diosen Huasi'po oro'taj onte'ti  
o'manoeanhuahuika'apo.*

<sup>1</sup> Opu domeytaj o'nigmadoya'ne. A'nennada  
Cristo o'noika'uyate. Huadari kurudere kahued  
ee'te o'uyate.

Ke'na e'manmadika'te o'pee'uy. Kentaj  
o'tiahuay'uy. Kentaj huaso'teda huaba'a  
oroa o'tibata'te'e'uy. Ke'na oro'taj onte'ti  
mo'noeanhuahuika'apone. <sup>2</sup> Cristo Diosen  
huanoeanhuahuika'eri o'si'poe'uyate.  
E'kerekte'te oroa o'tiahuay'uy. Ke'na  
Diosen Huasi'po o'e buttida o'nona'ne.  
O'noeonhuahuika'po Apag Diosere o'ika'uyate.  
Diosa Cristotaj bo'tiahuay'ea'uyne. <sup>3</sup> Oro'  
Diostaj Jesucristotaere oknopoika'nig oro'ere  
konigti Diostaj moknopoike'po kenpa'ti  
oro'ere konigti Diosen Huasi'po Jesustaj  
moknopoike'po kenda o'tiahuayika'uynig kenda  
o'peika'uynig o'nonbatia'pakne. <sup>4</sup> Kenpa'  
Jesustaj on'timadoya'ne doere huakka'  
mon'durugpakika'.

*Dios jeynada o'ika'.*

<sup>5</sup> Dios jeynada o'epo huadakda o'e. Diosa  
sigpi' dakhuea' kahue' o'ika'. Kenda Diosen  
Huasi'po Jesucristoa monmadika'uyne o'peepo,

opudomeytaj o'nonbatia'pakne. <sup>6</sup> Oro'omey dakhuea'da e'kika'nayo "Diostaj oknop<sub>o</sub>epo Jesús<sub>e</sub>n huadi' o'ey," ea'nayo, da oa'po, dakhuea' o'kay. <sup>7</sup> Konig Dios huakjeyonig o'epo huadakda o'kika'nig oro' kenpa'ti Diosen huadakda e'kika'nayo nogere nogere durugnada Diostaj oro' oknop<sub>o</sub>ika'po o'ene. Kenpa'ti Cristo Diosen Huasi'po mo'nigbuey'uyatenok aya'da dakhuea' e'ka' mo'nopo'tihuekea'ne oro'en dakhuea' e'ka' mo'nopo'tihuekea'ne.

<sup>8</sup> "Do dakhuea' kahue' ijjejey," oro' ea'nayo huata'da nama'da o'huaa'po oay. Cristotaj oknop<sub>o</sub>ehue' o'ey. <sup>9</sup> "Dakhuea' ijkamey. Bekkahuea', Apag Dios." Oro' e'tiona'pakika'nayo Dios huadakda o'epo buttida huaa'eri o'epo mo'nopo'tihueke'apone oro'en dakhuea' e'ka' bokkahuea'apone. <sup>10</sup> "Do dakhuea' kahue' ijjemey." Oroapi' ea'nayo Dios da huaa'eri o'e o'huaa'po Diosen hua'a hueretda okiehued o'ene.

## 2

### *Cristo oro'en huamanopo'tihueke'eri mo'taene.*

<sup>1</sup> Dakhuea' kikhue' ka'nike'po opudomeytaj on'nigmadoya'ne, sion. Dakhuea' eka'nayo Jesucristo huadakda o'epo Diostaj nigtiona'pakdik mo'epo dakhuea' e'ka' yanopo'tihuekea' mo'nigtiona'pakapone. <sup>2</sup> Oro'en dakhuea' e'ka'taj Jesucristoa mo'nigbuey'uypo mo'nopo'tihuekea'ne. Cristo oro'en dakhuea' e'ka'taj kenpa'ti aya'enda dakhuea' e'ka'taj mo'nopo'tihuekea'ne.

3 Diosen hua'a oro' e'nigpeika'nayo Diostaj oknopoe<sub>po</sub> Diosensi'po o'ey daka' o'nopoene. 4 "Diostaj yoknopoe<sub>y</sub>." Be'api' ea'nayo Cristoen hua'a nigpeehue' e'eada da huaa'eri o'epo Diosen hua'a nopoehue' o'e. 5 Be'api' Cristoen hua'a o'nigpeika'po, o'kika'po, Diostaj nogiti nogiti di' o'ene. Kenpa'ti Diosensi'po o'ey o'nopoene. 6 "Diosensi'po ijje<sub>y</sub>." Oro'omeya ea'nayo konig Jesucristo o'kika'uynig konigti mog'kika'.

*Di' yan'maika' Juana huaboa'da o'mana'.*

7 A'nenda di' yan'maika' Cristoa o'mana'uyatenok mo'pee'uy. Konig a'nenda o'mana'uyate konigti o'nona'po o'nigmadoya'ne, egomey, pogomey. 8 Huayahuaaya di' yan'maika' onte'ti o'nona'ne. Cristo aratbuttaj di' o'maika'uyate kenpa'ti oro'omey huayahuaaya di' mon'maika'. A'nenda konig sikkiregya' nopoehue' mo'epo dakhuea' bokika'uyatenig'a oynayo konig huakjeyyo huaboa'da Cristotaj moknopoe<sub>po</sub> huadakda bokika'.

9 "Huakjeyyo ijje<sub>po</sub> Cristotaj yoknopoe<sub>po</sub> huadakda ijikay," be'api' ea'pi' nog huaknopoe'eritaj o'diaypo nama'da oa'nig'a Cristotaj oknopoehue' o'epo sikkiregyo o'e. 10 Be'api' nog huaknopoe'eritaj huadi'da o'epo huadak o'kika'. Nama'da kikhue' o'eapo. Diostaj huadakda o'kika'apo. 11 Be'api' huaknopoe'eritaj o'huadiaypo dakhue'da o'epo konig sikkiregya' dakhuea'da o'kika'. Nama'da o'kika'po konig ekpobigonig o'epo Diosen hua'a nopogkahue' o'e.

12 Opud Cristoen huaknopoe'eri dakhuea' e'ka'taj Jesucristoa mo'nigbuey'uypo

mo'manopo'tihuekea'deme'nok opudtaj  
 on'nigmadoya'ne. <sup>13</sup> Cristo a'nennada  
 o'noika'uyate. Aya'da o'tiahuayika'nig  
 o'ka'uyate. Opudomey tone'bokerek Jesucristoen  
 huaknopoe'eritaj on'nigmadoya'ne. Toto'taj  
 nigpeehue' mo'ika'po dakhuea' kikahue'  
 mo'ika'nok opudomey huabokerek ettone'eretaj  
 on'nigmadoya'ne. Apag Diostaj moknopoenok  
 opudtaj on'nigmadoya'ne, sion. <sup>14</sup> Cristo  
 huakkurueri huanoeonhuahuika'eritaj opud  
 huaknopoe'eritone' moknopoeene, do'hued  
 huaojonigtaj on'nigmadoya'ne, pag. Opudomey  
 huabo huaknopoe'eri Diosen hua'a huanopoya'  
 moknopoika'po teyda mo'epo toto'taj nigpeehue'  
 mo'ika'ne. Opudomeytaj on'nigmadoya'ne.

<sup>15</sup> Konig aratbut oknopoehue' huae'eri  
 dakhue'da o'nika'nig konigti ehue' yanika'.  
 Konigti pakhue' yanika'. Konig nama'da  
 ogkika'nig kahue' yanika'. Konig nama'da  
 on'nopoika'nig nopoehue' yanika'. Konig  
 nogomey katetapi' on'eretpakika'nig eretpakhue'  
 yanika'. E'eretpakika'nayo Apag Diostaj  
 pakhue'dik mo'ene. <sup>16</sup> Kenda aratbut  
 oknopoehue' huae'eri on'nopoepo ogkika'nigtaj  
 Dios kenpa' pakhue' o'e. Huakka' dakhuea'  
 e'ka'ta' o'deretpakika'. Katetapi' huakpoa  
 o'tiahuaypo o'deretpakika'. Huata'da di'nada  
 o'nika'. Ayada dakhuea'da on'nopoepo ogkika'.

<sup>17</sup> Aya'da katetapi' nama'da ogkika'po, aya'da  
 nama'da on'nopoepo ken konig ehue' o'epo.  
 Aya'ada dakhuea' e'kata' o'deretpakika'nig ehue'  
 o'neapo. Diostaj huanigpeika'erinayo onte'ti  
 Diosere on'noeonhuahuika'apo. Okbatikhue'

on'noeonhuahuika'apo.

*Jesúsen hueretda huaknopō'eri buttida hua'a on'nopoika'. Jesús ehue' o'e Diosen Cristo. Da huaa'eria kenda nama'da on'manmadikika'.*

<sup>18</sup> Kene'huaya' huame'noe o'edeapo. A'ti Cristo o'tiakapo. Cristoen taka' huairi o'tiakapo mo'tipeeme'ne. Ken Cristoen taka' huakka'da on'tiakdeme'. Kena'po kene'huaya' huame'noe o'epo a'ti Cristo o'tiakapo o'nopoene. <sup>19</sup> Cristoen taka' huamanmadika'eri a'nenda oro'omeyere e'nika'ada konig oro' Cristotaj oknopōepo kenomey oknopōehue' o'nika'po on'bakhuame'. A'nenda kenomey konig oro' eknopoika'nayo oro'ere o'nika'po bakhuahue' mo'eaymet. Kenomey on'bakhuame' kena'po konig Cristotaj o'nigpee'nig oro', kenomey nigpee'hue' o'ne, o'nopoene, sion.

<sup>20</sup> Opudomeytanayo Cristoa Diosen Nokireg bo'yokuynok Diosen buttida hua'a mo'nopoene.

<sup>21</sup> Kena'po buttida hua'a nopōehue' mo'enok on-ahue'dik ijje. Buttida hua'a opud mo'nopoenok on'nigmadoya'ne. Be'api' da ea'nayo buttida hua'a ehue' o'e.

<sup>22</sup> Konig da huaa'eri o'ne o'nona'apone. Jesús Diosen Huasi'po ehue' o'e ea'nayo da huaa'eri o'ne. Cristoen taka' o'ne. Apag Diostaj oknopōehue' o'ne. Diosen Huasi'potaj oknopōehue' o'ne. <sup>23</sup> Jesús Diosen Huasi'po ehue' o'e. Aya'ada kenda ea'nayo Apag Diostaj oknopōehue' o'ne. Jesús Diosen Huasi'po o'e. Aya'ada ea'nayo Diostaj o'noknopōe.

24 Kenda a'nenda huakkuruda Jesucristoen huadak hua'a mo'peonhua'uyngtaj daka' ya'noknopounhuahuika'. Kenda huakkuruda mo'peonhua'uyate eknopounhuahuika'nayo Diosen Huasi'potaj mo'nopo'toeonhuahuika'po kenpa'ti Apag Diostaj moknopoeonhuahuika'.

25 Kenpa'ti Cristoa mo'noanhuahuika'apone Cristoa mona'uyne.

26 Opudomeytaj da huamanmadika'eritaj on'nigmadoya'dene. 27 Jesúsa Diosen Nokireg bo'yoke'uynok mo'nopo'toepo buttida hua'a okie'dik mo'ika'ne. Diosen Nokirega aya'da mo'nopoea'ika'ne. Buttida hua'ayo'da mo'nopoea'po da nopoeahue' mo'ene. Konig mo'nopoea'ika'nigtaj Cristotaj daka' ya'noknopoika'.

28 Oy Cristotaj daka' yanoknopoika'po Cristo e'tiakte daka' moknopoe'po me'pukhue' mo'eapet kenpa'ti birahue' mo'eapet, sion. 29 Cristo huadakda o'ika'po Diosen hua'a o'nigpeika'po sigpi' dakhuea' kahue' o'ika'. Kenda opud mo'nopoene. Kenpa'ti aya'ada huadakda ogkika'po Diosen hua'ataj on'nigpeika'po Diosensi'po o'nede mo'nopoene.

### 3

#### *Diosensi'po o'ene.*

1 Apag Diosa oro'omeytaj huakka'da di' mo'ene. Huakka' di' mo'epo, "do'huedsi'po mo'ene," mona'ne. Huakka'ada Diostaj oknopoehue' o'nepo oro' Diosensi'po o'enig sigpi' okiehue' mo'ene. 2 Oyedda Diosensi'po o'ene. Monig

o'ēapet nopoēhued o'ene. Jesucristo e'tiakde'te oro'a o'tiahuaydepo konigti o'ēapone, huadi'da egomey. <sup>3</sup> Cristonigtion e'dik ijjeapoy, aya'ada kenda on'nopoepo konig Cristo Diosen hua'a o'kika'uynig, huadakyo' o'kika'uynig dakhuea' kahue' o'ika'uynig konigti kagkike'.

<sup>4</sup> Aya'ada dakhuea' ogkika'po Diostaj nigpeehue'da o'ne. Dakhuea' e'kika' konigti Diostaj nigpeehue' ee' o'e. <sup>5</sup> Aratbuten dakhuea' e'ka' a'bakkahueaya'po Jesucristo aratbutte o'tiakuyate, mo'nopoede. Diostaj o'nigpeika'uyate. Jesús a sigpi' dakhuea' kahue' o'uyate mo'nopoet. <sup>6</sup> Aya'ada Jesucristotaj o'noknopoepo on'nigpeika'po Diostaj dakhuea' kahue' o'nika'. Aya'da Diostaj nigpeehue' huae'erinayo Cristotaj okiehue' o'nepo kenpa'ti Cristotaj nopoehue'da o'ne. <sup>7</sup> Nama'da da huamanmadika'eritaj peehue' yanika', do'hued sionomey. Konig Cristo Diostehuapa' huadak o'enig konigti aya'ada Diostaj on'nigpeika'po Cristonigda huadakda o'ne. <sup>8</sup> A'ennada huakkurutedda toto' nama'da huamana'eri o'epo huaboa'dakon Diostaj nigpeehue' o'eonhuahuika'nok aya'da Diostaj nigpeehue' huae'eria toto' huairien huanaba' o'ne. Toto'a dakhuea' o'bakika'ngtaj da o'manika'ngtaj a'batikaya'po Diosen Huasi'po o'tiakuyate.

<sup>9</sup> Aya'da Diosensi'po Diosa o'nopo'toika'nok Diostaj dakhuea' kahue' o'nika'. Diosensi'po o'nepo nigpeehue' ehue'dik o'nika'. <sup>10</sup> Diostaj nigpeehue' huai'ka'eri Diosensi'po ehue'da o'ne. Nog aratbuttaj di' ehue' huae'eri Diosensi'po ehue'da o'ne. Kenda o'nopoepo Diosensi'potaj

maki<sub>a</sub>'dik o'ene oro'. Aratbut toto' nama'da huaa'eriensi'po o'ne maki<sub>a</sub>'dik o'ene oro'.

*Huayahuaya di'da mon'maika'po huadak e'kika' mon'batihuapokika'.*

<sup>11</sup> Huayahuaya di' mon'maika'. Kenda hua'a oro'a a'ennada o'peunhuahuika'uyne. <sup>12</sup> Konig Caín kikhue'dik o'ene. Caín toto'en o'epo toto'taj o'nigpeepo huama'buytaj o'huadiaypo o'arakuyate. Diostaj nigpeehue' o'epo dakhuea' o'ka'uyate. Ke'nen huama'buy huadakda o'ka'po Diostaj o'nigpeenok Caína o'arakuyate. Konig Caín kikhue' mo'nika'.

<sup>13</sup> Opuda Diostaj mo'nigpeika'nok Diostaj pakhue' huae'eria opudtaj e'huadiaynayo mepukehue' yanika', do'hued egomey. <sup>14</sup> Oro' toto'en e'kika'tada Diosa mo'nopo'noeame'nok oy Diosen o'ene. Nog huaknopoe'eritaj di' o'epo kenda o'nopoene. Kenomey nog aratbuttaj di' maehue' o'nika'po toto'en ogkika'po Diosen ehue'da o'ne. <sup>15</sup> Aya'ada nog aratbuttaj huabahuadiayeri konig huabarakeri o'ne. Huabarakeri Diosere onte'ti noeonhuahuikahue'dik o'neapo. <sup>16</sup> Jesucristo huakka' oro'taj di'nanada mo'epo a'nopo'yareaya'po o'pakpo mo'nigbuey'uyne o'nopoene. Kena'po oro'en huama'buy huaknopoe'eritaj huakka' di' mo'nepo huadaky'o' e'kika' mantihuapokika'dik o'ene. Konig Jesús huakka' di' mo'ene konigti huama'buytaj digada di'nada ika'dik o'ene. <sup>17</sup> Oro'omeyapi' aypo o'toepo nog huaknopoe'eri huama'buy aypobayo' ee'te e'tiahuayada sue'nopo'da o'epo



sigpi' yokhue' ee'nayo Diostaj di' ehue'dikda o'ene. <sup>18</sup> "Nogtaj di' mon'mae," oro'a ea'nayo hueretda di' o'maepo mon'batihuapokika', aypopi' mon'bayokika'.

*Diosen hua'a e'kika'nayo Diosensi'po o'ene daka' nopoika'dik o'ene.*

<sup>19</sup> Oro' nog aratbuttaj di' o'ika'po buttida hua'a o'nigpeika'po Diosensi'po o'ene nopoe'dik o'ene. <sup>20</sup> Nama'da ijkay huanopoya'da oro' e'nopoe'nayo Dios huahuakda o'epo aya'da o'nopoe'po okkahuea'dik mo'ene. <sup>21</sup> Diostaj o'nigpeikay oro' huanopoya'da e'nopoe'nayo Diosensi'po o'ey daka' nopoika'dik o'ene. <sup>22</sup> Diosen hua'a o'nigpeika'po kenpa'ti Dios o'paknigda o'kika'nok oro' e'tiona'pakte Diosa oro'taj mo'nigpeika'ne, huadi'da egomey pogomey. <sup>23</sup> Jesucristo Diosen Huasi'po o'e. Kenda oknopoe'dik mo'ene. Diosen hua'a kenpa' oa'. Huayahuaya di' mae'dik mo'ene. Diosa kenpa' oa'. <sup>24</sup> Diosen hua'a aya'ada ogkika'po Diosyo o'nika' kenpa'ti Diosa kenomeyennopo'yo o'ika'. Diosen Nokireg oro'taj bo'yokuyyo Dios oro'ere o'ika' o'nopoe'ne.

## 4

*Nama'da huamanmadika'eri kenpa'ti Diosen huamanmadika'eri o'ne.*

<sup>1</sup> Huakka'da nama'da huamanmadika'eri o'nepo buttida hua'a Diosa me'nopoea'nok buttida hua'a ijmanmadikikay onda'ika'nok menpa' buttida huamanmadika'eri yaneta'po yan'bata'huahuayti'. Menpa'ti Diosen Nokirega ya'manopo'toet yan'bata'huahuayti'. <sup>2</sup> Jesús

Diosen Huasi'po o'epo kurudya' o'tiakuyate. Huaso'da o'si'poe'uyate huabokerek. Aya' huamanmadika'eria kenda o'manmadikika'po Diosen Nokirega o'manopo'toepo kenpa'ti Diosen hueretda huamanmadika'eri o'ne nopoe'dik o'ene. <sup>3</sup> Jesús Diosen Huasi'po ehue' o'e. Kurudya' tiakhue' o'uyate. Aya'da huamanmadika'eri kenda on'manmadikika'po, Diostaj oknopoe'hue'ya o'ne. Diosen Nokireg toehue' o'ne. Cristoen taka' nokireg on'toe. Cristoen taka' nokireg o'tiakapo mo'tipeikame'nig, indariyo aratbutere o'ede, huadi'da egomey pogomey.

<sup>4</sup> Diosensi'po mo'epo Diosen Nokirega mo'nopo'toenok nama'da huamanmadika'eritaj manigpee'hue' mo'ika'ne. Diosen Nokireg teyda o'epo huadak e'kika' huakka' tihuapokika'dik mo'ene. Cristoen taka' nokiregnayo teyhue'da o'enok nigpeikahue'dik mo'ene, huadi'da sionomey. <sup>5</sup> Nama'da huamanmadika'eri Cristotaj nigpee'hue' o'nika'po aratbutada on'eretpakika'nig on'manbatia'pakika'. Aratbut Diostaj oknopoe'hue' o'nepo nama'da huamanmadika'eritaj on'pakpo on'mapeika'. <sup>6</sup> Oro'omeynayo Diosensi'po o'ene. Diostaj huaknopoe'eri oro'taj daka' mo'nigpeika'ne. Nogomey Diostaj oknopoe'hue' o'nepo oro'taj nigpee'hue' mo'ika'ne. Oro'taj huanigpee'eri Diosen Nokireg huanopo'toe'eritaj makie'dik o'ene kenpa'ti nama'da huamanmadika'eritaj makie'dik o'ene.

*Dios oro'taj di' mo'enok oro'kon huayahuaya di'*

*mon'maika'.*

<sup>7</sup> Dios oro'taj di' mo'enok oro' huayahuaya di' mon'maika'. Aya'tada di' huamae'eri Diosensi'po o'nepo Diostaj o'noknopoe. <sup>8</sup> Dios di'nada e'maika'tada be'api di' ehue' e'mae'nayo Diostaj oknopoehue' o'ne. <sup>9</sup> Oro'omeytaj kamanoeanhuahuike'po Diosa di' mo'epo ke'nen nogsi'potida indariyo o'ta'mona'uyatenok Dios di' mo'ene nopoe'dik o'ika'ne. <sup>10</sup> Dios oro'taj di' mo'epo ke'nensi'po oro'en dakhuea' e'ka' kamanopo'tihueke'po o'ta'mona'uyate. Kenda o'ka'uynig Diosa huakka'nada di' mo'ene o'nopoene. Oro'anayo Diostaj sue'da di' o'ene.

<sup>11</sup> Diosa huakka'da oro'taj di' mo'uynok huayahuaya di' mae'dik o'ika'ne. <sup>12</sup> Oro' aratbuta be'api' Diostaj tiahuyhue' e'ika'ada huayahuaya di' e'maika'nayo Dios oro'omeytaj mo'nopo'toika'ne. Diosa di' mo'ika'po mo'nopo'toenok huayahuaya nogitida di' o'maika'ne, huadi'da egomey pogomey. <sup>13</sup> Oro'ennopo'yo Diosa ke'nen Nokireg bo'yokuynok Diosere o'noika'ne kenpa'ti oro'yo Dios o'ika' daka' nopoe'dik o'ene. <sup>14</sup> Dakhuea' huaka'eritaj kamanopo'yare'po Apag Diosa Huasi'po o'ta'mona'uyate. Oro'ada Diosen Huasi'potaj o'tiahuyika'uy o'huaa'ikay. <sup>15</sup> "Jesús Diosen Huasi'po o'e." Aya'ada o'noknopoepon'huaa'ika'po Dios kenomeyyo o'ika'. Kenpa'ti kenomey Diosyo o'nika'.

<sup>16</sup> Oro'taj huakka' di' mo'ika'ne Diosa. Daka' o'nopoene. Dios di' mo'enok nogomeytaj di' o'maika'po Diosere o'noika'ne kenpa'ti Dios oro'omeyyo o'noika'. <sup>17</sup> Oro' Diosere o'noika'po

oro'yo Dios o'noika'po nogiti nogiti huakka' Diostaj di' o'epo nogok kene'huaya' huame'noete Diosa castiga e'magka'te oro' mididhue' o'eapone. Konig Diosen Huasi'po Jesús oro'omeykon di' o'maika'po me'pukhue'dik o'eapone. <sup>18</sup> Kenda huayahuaya di' o'maika'po me'pukhue'dik o'ene. Kenoka' di' o'maika'po huadakda o'kika'nig o'nopoepo castiga egka'taj okme'pukhue'dik o'ene. E'me'puknayo sigda di' o'maika'nig nokotdik o'ene.

<sup>19</sup> Diosa huakkuruda oro'taj di' mo'uynok kenpa'ti Diostaj di' o'ene. <sup>20</sup> "Diostaj di' ijjei." Oro'api' ea'ada nogomeytaj e'huadiaynayo da huaa'eri o'ey. Diostaj tiahuehue'dik o'epo huama'buytaj e'tiahueyada di' ehue' ee'nayo Diostaj sigpi' di' ehue'dik o'ey. <sup>21</sup> Diostaj di' mo'epo nog aratbuttakon di' yan'maika'. Diosa mona'uyate.

## 5

*Jesús Diosen Cristo o'etaj oknopoepo Diosen Huasi'potaj di'da o'ika'po huama'buytaj di' o'maika'po katetapi' eretpakhue' o'ika'po dakhuea' kikhue' o'ika'ne.*

<sup>1</sup> Jesús Diosen Huasi'po o'e, Jesús Diosen Cristo o'epo kurudya' o'tiakuyate. Aya'ada kenda o'noknopoepo Apag Diosensi'po o'ne. Aya'ada Apag Diostaj di' o'nepo, Diosensi'potakon di' on'maika'. <sup>2</sup> Oro' Diostaj di' o'epo Diosen hua'a o'nigpeika'po kenoka' Diosensi'po huaknopo'e'eritaj di' o'maey o'nopoene. <sup>3</sup> Diostaj di' o'epo Diosen hua'a o'nigpeika'ne. Diostaj di' o'epo Diosen hua'a daka' nigkika'dik o'ene.

<sup>4</sup> Aya'ada Jesústaj o'noknopoe<sub>po</sub> Diosensi'po o'ne. Jesústaj o'noknopoe<sub>po</sub> katetapi' eretpakhue' o'nika'po dakhuea' kikhue' o'nika'. Diosenyo'da on'pakpo ogkika'. <sup>5</sup> Jesús Diosen Huasi'po o'e. Aya'ada o'noknopoe<sub>po</sub> dakhuea' kikhue' o'ne. Huakpoa on'tiahuaypo eretpakhue'dik o'ne. Diosenyo'da ogkika'.

*Jesús Diosen Huasi'po o'e.*

<sup>6</sup> Jesústaj bautiza egka'te "In do'hued huadi'da huasi'po o'e." Diosa oa'uyatenok kenpa'ti Jesús e'bueyte mimi o'mimihua'uyatenok Jesús Diosya' o'tiakuy oknopoe'dik o'ene. Diosen Nokireg buttida huaa'eri o'epo "Jesús Diosya' o'tiakuyate," o'huaa'nok Jesús Diosen Huasi'po o'e oknopoe'dik o'ene. <sup>7</sup> "Jesús Diosen Huasi'po o'e," Diosen Nokirega huanopoya'da oa', Diosa oa', kenpa'ti Diosen hua'a oa'. Bapa'a konigti oa'. "Jesús Diosen Huasi'po o'e," oa'. <sup>8</sup> Kenpa'ti indariya' "Jesús Diosen Huasi'po o'e." Diosa bautiza egka'te oa'uyate. Diosen Huasi'po o'epo Jesús o'buey'uy. "Jesús Diosen Huasi'po o'e," Diosen Nokirega oa'uyate. "Jesús Diosen Huasi'po o'e," Bapa'a konigti oa'uyate. <sup>9</sup> Bapa' huabokereka konigti en'huaa'nayo oro' pee'dik e'eada Diosa buttida o'manika'nok oro' nogiti pee'dik o'ika'ne. Jesús do'hued Huasi'po o'e. Diosa oa'nok oknopoika'dik o'ene. <sup>10</sup> Jesús Diosen Huasi'po o'e aya'ada o'noknopoe<sub>po</sub> buttida hua'a o'e huanopoya'da daka' on'nope. "Jesús do'hued huasi'po o'e." Diosa oa'uynig aya'ada oknopohue' huae'eria "Dios da huaa'eri o'e," on'huaa'ika'. <sup>11</sup> Diosa ke'nen Huasi'po oro'taj

bo'yokpo huadakda mo'noeanhuahuika'ne. Onte'ti mo'noeanhuahuika'apone. <sup>12</sup> Aya'ada Diosen Huasi'potaj o'noknop<sub>o</sub>epo Diosere on'neonhuahuika'apo. Aya'ada oknop<sub>o</sub>ehue' o'nepo Diosere noehue' o'nika'apo.

*Juana mo'nigmadoya' depo mo'boroayne.*

<sup>13</sup> Diosen Huasi'potaj moknop<sub>o</sub>epo onte'ti Jesúsere mo'noeanhuahuika' kan'nop<sub>o</sub>epo opudomeytaj on'nigmadoya'ne.

<sup>14</sup> Konig Diosa o'paknig oro'a konigti o'pakpo o'tiona'pakpo Diosa mo'peene daka' o'nop<sub>o</sub>ene. <sup>15</sup> Diostaj o'tiona'pakpo oro'taj mo'peene daka' o'nop<sub>o</sub>ene. Konig o'tiona'paknigda kenda Diosa mo'nigka'apone. Daka' o'nop<sub>o</sub>ene.

<sup>16</sup> Huaknop<sub>o</sub>e'eri huama'buya dakhuea' e'kika'nayo Diostaj kenpa'da oknop<sub>o</sub>ebatikhue'da e'kika'nayo kentaj mon'tiona'paknok Diosa o'noeanhuahuika'apo. Huama'buy kenpa'da oknop<sub>o</sub>ebatikdepo kenpa'da o'bueyapo. Kentaj tiona'pakhue'dik o'ene, ijjay. <sup>17</sup> Dakhuea' e'ka' konig Diostaj nigpeehue' o'enig dakhuea'da o'e. Aratbut Diostaj nigpeehue' ee'nayo onte'ti e'nopo'korea'nayo kenpa'da bueyhue' o'neapo.

<sup>18</sup> Aya'ada Jesucristotaj o'noknop<sub>o</sub>epo Diosensi'po o'nepo dakhuea' kikhue' o'neonhuahuika'. Jesús Diosen Huasi'poa o'matinoea'ika'. Toto' huairia kenomeytaj engaña magkahue'dik o'e. Kenda oro'omey o'nop<sub>o</sub>ene.

<sup>19</sup> Oro' Diosensi'po o'ene o'nop<sub>o</sub>ene. Aya'da Cristotaj oknop<sub>o</sub>ehue' huae'eria toto' huairitaj on'nigpeika' o'nop<sub>o</sub>ene.

<sup>20</sup> Dios kurudyo hueretda Dios o'e. Kenda oro'taj kanopoe'po Diosen Huasi'po o'tiakuyate o'nopoene. Diosen Huasi'po Jesucristotaj oro' oknopoika'ne. Jesús hueretda Dios o'epo oro'taj mo'noeanhuahuika'ne o'nopoene. <sup>21</sup> Katetapi' eretpakhue' yanika'. Konig dios e'ketkatapi' pakhue' yanikati', sionomey.

**Jesucristo oy oa'pak: Kenda Jesucristoa;  
monigka'uyatenok; Diostaj  
mo'manopo'yarea'ika'ne**

**New Testament in Amarakaeri (PE:amr:Amarakaeri)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amarakaeri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amarakaeri [amr], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amarakaeri

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 29 Jan 2022

9f244e52-4e0f-5ab2-a2bc-389d22cb8fbb